

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 50 (1977)

Heft: 1: Tür und Tor = Portes et buts = Porte e portali = Doors and gateways

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

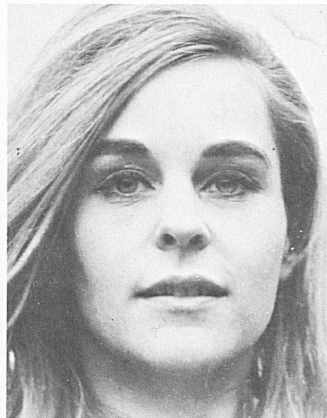
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ab heute gratis eine Kassette (oder Schallplatte). Am Morgen hören Sie zu, am Abend beginnen Sie Englisch, Französisch oder Italienisch zu sprechen.

Auf der Basis der von einem Computer berechneten Angaben und nach langjährigen Forschungen konnte ein neuer Kurs entwickelt werden: Er ermöglicht es, schon am ersten Tage mit dem Sprechen einer Fremdsprache zu beginnen. Das Internationale Linguaphone-Institut hat für die kostenlose Verbreitung von Probe-Kassetten oder -Schallplatten in drei Sprachen (englisch, französisch und italienisch) hohe Geldsummen investiert. Interessenten können auf diese Weise bei sich zu Hause diese aussergewöhnliche Methode ausprobieren, ohne irgendwelche Verpflichtungen einzugehen. Sie können sich eine Kassette oder eine Schallplatte aussuchen, je nach Art ihres Abspielgerätes, und finden weitere Details in der Broschüre, die Ihnen auf Anfrage hin zugeschickt wird und die sämtliche Anweisungen für die Anwendung der Kassette oder der Schallplatte enthält. Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Überlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade, eine solche Gelegenheit zu verpassen? Mit dieser Kassette oder Schallplatte – gratis und ohne jegliche Verpflichtung – kann jedermann diese Methode entdecken, um somit seine Kenntnisse zu erweitern, seine Karriere zu verbessern und sein Einkommen zu vergrössern. Profitieren Sie heute noch von dieser Gelegenheit, welche die moderne Technik Ihnen bietet.



“Meine Public-Relations-Karriere verdanke ich hauptsächlich meinen Sprachkenntnissen“, sagte uns die Bernerin Edith Jakob, Leiterin einer Public-Relations-Agentur in Zürich. “Zweisprachig bin ich aufgewachsen, und Linguaphone half mir, die üblichen Schwierigkeiten der spanischen Sprache schnell zu überwinden. Innert 6 Monaten hatte ich alle geläufigen Redewendungen dieser Sprache erlernt und konnte mich ihrer bedienen, was mir auf all meinen Geschäfts- und Ferienreisen in spanisch sprechende Länder unschätzbare Dienste leistete. Deshalb rate ich Ihnen, machen Sie es wie ich und zögern Sie nicht länger: Erlernen auch Sie eine weitere Fremdsprache mit Linguaphone.“



36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| Englisch | Chinesisch |
| Amerikanisch | Hindustanisch (Urdu) |
| Französisch | Irish |
| Italienisch | Isländisch |
| Spanisch (Kastilianisch) | Polnisch |
| Spanisch (Südamerikanisch) | Bengalisch |
| Russisch | Efik |
| Schwedisch | Dänisch |
| Portugiesisch | Hausa |
| Norwegisch | Japanisch |
| Neu-Griechisch | Luganda |
| Afrikaans | Malaiisch |
| Holländisch | Suaheli |
| Deutsch (für Ausländer) | Tschechisch |
| Arabisch (Ägyptisch) | Walisisch |
| Arabisch (Algerisch) | usw. |



40 Rp.

LINGUAPHONE-INSTITUT
DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique
1211 GENÈVE 3

40 Rp.

LINGUAPHONE-INSTITUT
DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique
1211 GENÈVE 3

40 Rp.

LINGUAPHONE-INSTITUT
DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique
1211 GENÈVE 3

40 Rp.

LINGUAPHONE-INSTITUT
DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique
1211 GENÈVE 3

40 Rp.

LINGUAPHONE-INSTITUT
DÉP. 1.77

17, boulevard Helvétique
1211 GENÈVE 3

An das
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____
Vorname: _____
Beruf: _____
Strasse: _____
Wohnort: _____
Telefon: _____
Alter: _____
gewünschte Sprache: _____

RS 1.77

An das
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____
Vorname: _____
Beruf: _____
Strasse: _____
Wohnort: _____
Telefon: _____
Alter: _____
gewünschte Sprache: _____

RS 1.77

An das
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____
Vorname: _____
Beruf: _____
Strasse: _____
Wohnort: _____
Telefon: _____
Alter: _____
gewünschte Sprache: _____

RS 1.77

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

LINGUAPHONE-INSTITUT Dép. 1.77
17, boulevard Helvétique, 1211 Genève 3

An das
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____
Vorname: _____
Beruf: _____
Strasse: _____
Wohnort: _____
Telefon: _____
Alter: _____
gewünschte Sprache: _____

RS 1.77

An das
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____
Vorname: _____
Beruf: _____
Strasse: _____
Wohnort: _____
Telefon: _____
Alter: _____
gewünschte Sprache: _____

RS 1.77

BAD SCUOL-TARASP-VULPERA

Kur, Sport, Erholung im Engadin

70 km Pisten, 60 km Loipen, 30 km Wanderwege, 3 Hallenbäder, Eisplatz

Attraktive Spezialskiwochen von Januar bis April für Hotel- und Ferienwohnungsgäste!

Auskünfte und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein Bad Scuol-Tarasp-Vulpera, 7550 Scuol, Telefon 084 9 13 81

Das Ferienparadies für Kenner

SAMEDAN

1720 m

im Herzen des Oberengadins

4 Sonderskiwochen alles inbegriffen mit Langlauf- oder Skischule. 7 Tage Halbpension – 6 x 2 Std. Unterricht – ab Fr. 293.– bis Fr. 526.– (9.1.–16.1./16.1.–23.1./23.1.–30.1./30.1.–6.2.)

Prospekte:
Verkehrsverein 7503 Samedan
Tel. 082 654 32



Vielseitig, modern, einfach ideal – für tolle Winterferien maximal!



Langläufer leben länger

50 km gepflegte Langlauf-Loipen und Skiwanderwege in die herrlichen Davoser Seitentäler, Langlauf-Unterricht, Schweizer Skischule, 60 km gepfadete Spazierwege und Höhenwanderpisten / 38 Bergbahnen und Skilifte / Pferdeschlittenfahrten, Reiten (Reithalle), Schlittelbahn, Kunst- und Natureisbahnen, Kinderhorte, Kinos, Casino/Spielsaal

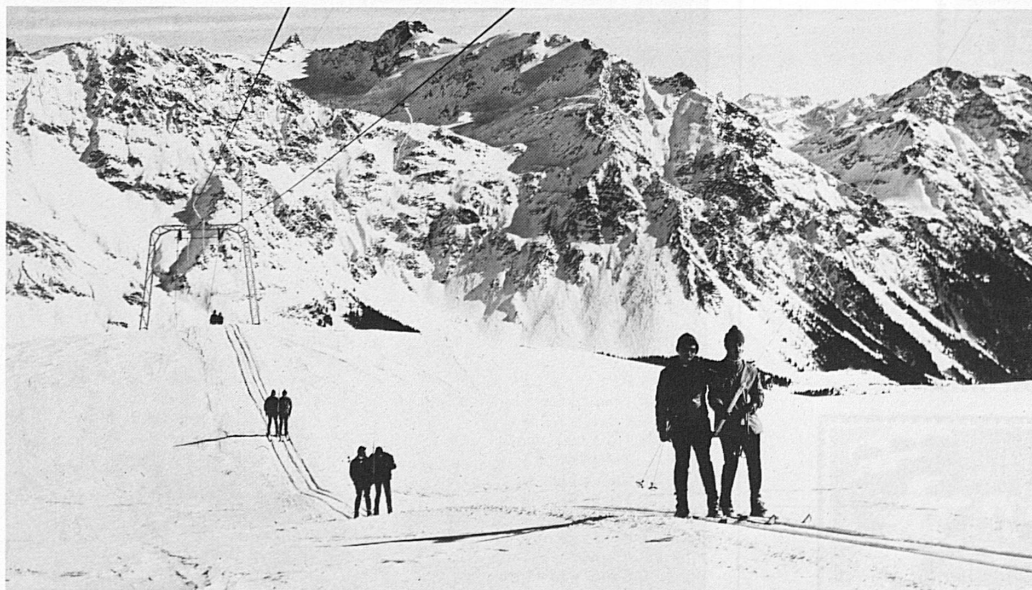
NEU: Regionaler Skipass DAVOS/Klosters nach Mass

Auskunft und Prospekte
Reisebüros
und Verkehrsverein Davos
Postfach 198, 7270 Davos Platz 1
Telefon 083 3 51 35, Telex 74326

Graubünden

für Hobby-Ferien

Auskunft und Prospekte sind beim Verkehrsverein für Graubünden, Ottostrasse 6, 7001 Chur, oder bei den lokalen Verkehrsvereinen erhältlich.



San Bernardino, Skilift Confon Basso Photo L. Gensetter, Davos



Gotschna/Parsenn – Madrisa

Der Top-Ort für individuelle Winterferien!

Winterferien nach Mass

8.1. bis 29.1.77 + 19.3. bis 2.4.77
Unser Urlaubsangebot zu reduzierten Preisen – Sie werden staunen – und alles auf «Ihr» Mass zugeschnitten

Neu ab Winter 1976/77

REGA-Abonnement

General-Skipass Klosters-Davos, gültig von Madrisa bis Rinerhorn auf total 50 Transportanlagen

Langlauf und Skiwandern

in wahrhaft nordischem Gelände
35 km Loipen für jeden Anspruch
Attraktionen: Nachtlanglauf, Alp Garfiun

Anfragen/Prospekte:

**Verkehrsbüro 7250 Klosters
Tel. 083 4 1877**

sonniges Winterparadies



Schneesicheres Skigebiet auf über 1800 m ü.M. mit 7 Skiliften, Luftseilbahn, Gondelbahn, 2 Sesselliften - Skiwanderpisten – Schlittelbahn – über 30 km gepfadete Wanderwege - Viele Hotels in allen Preislagen (z.T. mit Hallenbädern) - grosse Eis- und Curlingplätze – Kunstseilbahn – Skischule - Langlaufschule (Leitung: Werner Geiser) – Reichhaltiges Unterhaltungsprogramm.

ATTRAKTIVE SKI-PAUSCHALEN

Ski-Pakete (8. Jan. - 12. Febr. u. 19. März - 2. April 1977)
Langlauf-Kurse (8. Jan. - 12. Febr. u. 19. März - 2. Apr. 77)

Auskünfte, Prospekte und Hotellisten:
Kurverwaltung 7050 Arosa, Telefon 081/316 21

AROSA

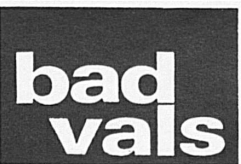


Engadin, 1800 m ü. M.

Sportlichkeit zwischen Tradition und modernem Schwung

Neuzeitliche Kur- und Sportanlagen. Preisgünstige Vorwinter-, Januar- und Frühlings-Skiwochen. Skiwanderzentrum.

**Auskünfte und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein,
7504 Pontresina, Tel. 082 6 64 88, Telex 74495**



Vom Wintersport ins Thermal-, Mineral-Wellenfreischwimmbad

Skilifte im Ort – Eisplatz – Langlaufloipe – Schweizer Skischule – Schlittelbahn – gepfadete Wanderwege – Hallen- und Wellenfreischwimmbad

Neu: Skigebiet Vals-Dachberg 1250-2500 m ü. M.

Ferienwohnungen – Appartements – Hotel- und Privatzimmer

**Auskünfte und Prospekte
durch den Verkehrsverein Bad Vals
7132 Vals, Telefon 086 5 1242**

Sondermarken I 1977



Ausgabetag 27. Januar 1977

Porträtmarken 1977 «Flugpioniere»



**Wertzeichenverkaufsstelle PTT
Parkterrasse 10, 3000 Bern**

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen

RS

Name _____ Vorname _____

Strasse _____

Postleitzahl _____ Ort _____

VALMONT

Clinique médicale
diététique et physiothérapique

1823 Glion-sur-Montreux (Suisse)
Téléphone 021 61 38 02 (8 lignes)
Telex 25277 Valmont CH

Le ou la soussigné(e) s'intéresse aux traitements suivants:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Obésité | <input type="checkbox"/> 29. Asthme |
| <input type="checkbox"/> 2. Maigreux | <input type="checkbox"/> 30. Catarrhes chroniques |
| <input type="checkbox"/> 3. Diabète | <input type="checkbox"/> 31. Troubles sanguins |
| <input type="checkbox"/> 4. Troubles gastriques | <input type="checkbox"/> 32. Anémies |
| <input type="checkbox"/> 5. Déficience digestive | <input type="checkbox"/> 33. Affections rénales |
| <input type="checkbox"/> 6. Troubles hépatiques | <input type="checkbox"/> 34. Troubles urinaires |
| <input type="checkbox"/> 7. Hépatite chronique | <input type="checkbox"/> 35. Troubles et séquelles neurologiques |
| <input type="checkbox"/> 8. Cirrhose hépatique | <input type="checkbox"/> 36. Polynévrites |
| <input type="checkbox"/> 9. Dysfonction vésiculaire | <input type="checkbox"/> 37. Arthrite |
| <input type="checkbox"/> 10. Calculs vésiculaires | <input type="checkbox"/> 38. Arthrose |
| <input type="checkbox"/> 11. Cholécystite | <input type="checkbox"/> 39. Rhumatismes aigus et chroniques |
| <input type="checkbox"/> 12. Dysfonction intestinale | <input type="checkbox"/> 40. Asthénie |
| <input type="checkbox"/> 13. Colite | <input type="checkbox"/> 41. Fatigue |
| <input type="checkbox"/> 14. Entérite | <input type="checkbox"/> 42. Surmenage |
| <input type="checkbox"/> 15. Constipation | <input type="checkbox"/> 43. Dépression exogène |
| <input type="checkbox"/> 16. Régimes individuels | <input type="checkbox"/> (psychopathie endogène, intoxications et alcoolisme exclus) |
| <input type="checkbox"/> 17. Troubles circulatoires artériels | <input type="checkbox"/> 44. Déséquilibres neuro-végétatifs |
| <input type="checkbox"/> 18. Artériosclérose | <input type="checkbox"/> 45. Etats dystoniques |
| <input type="checkbox"/> 19. Troubles veineux | <input type="checkbox"/> 46. Check-up |
| <input type="checkbox"/> 20. Phlébites | <input type="checkbox"/> 47. Bilan clinique général |
| <input type="checkbox"/> 21. Varicosités | <input type="checkbox"/> 48. Repos, convalescence, avec ou sans traitement |
| <input type="checkbox"/> 22. Troubles cardiaques | <input type="checkbox"/> 49. Physiothérapie |
| <input type="checkbox"/> 23. Hypertension | <input type="checkbox"/> 50. Hydrothérapie |
| <input type="checkbox"/> 24. Infarctus | <input type="checkbox"/> 51. Electrothérapie |
| <input type="checkbox"/> 25. Angine de poitrine | <input type="checkbox"/> 52. Massages |
| <input type="checkbox"/> 26. Syndrome coronarien | |
| <input type="checkbox"/> 27. Bronchites | |
| <input type="checkbox"/> 28. Emphysème | |

du _____ au _____

et désire loger dans une chambre

avec bain et WC sans bain

Nom: _____

Prénom: _____

Date de naissance: _____

Rue: _____

Ville: _____ Pays: _____

_____ le _____

Signature: _____

40 Rp.

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»
Postfach

8023 Zürich

40 Rp.

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»
Postfach

8023 Zürich

40 Rp.

40 Rp.

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»
Postfach

8023 Zürich

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»
Postfach

8023 Zürich

40 Rp.

Schweizerische Verkehrszentrale

Redaktion
«Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland»
Postfach

8023 Zürich

M	L	K	I	H	G	F	E	D	C	B	A
M	L	K	I	H	G	F	E	D	C	B	A

Name / Nom / Cognome / Name

 Beruf / Profession / Professione / Profession

 Strasse / Rue / Via / Street

 PLZ, Ort / NPA, Lieu / NPA, Luogo / PZN, Locality

Wo haben Sie die Wettbewerbsaufgabe gelöst?
Où avez-vous trouvé la solution du concours?
Dove avete assolto il compito del concorso?
Where have you solved the competition?

im Zug / dans le train
 nel treno / in the railway

zu Hause / à la maison
 a casa / at home

oder wo? / ou ailleurs?
 o dove? / or where? _____

Name / Nom / Cognome / Name

 Beruf / Profession / Professione / Profession

 Strasse / Rue / Via / Street

 PLZ, Ort / NPA, Lieu / NPA, Luogo / PZN, Locality

Wo haben Sie die Wettbewerbsaufgabe gelöst?
Où avez-vous trouvé la solution du concours?
Dove avete assolto il compito del concorso?
Where have you solved the competition?

im Zug / dans le train
 nel treno / in the railway

zu Hause / à la maison
 a casa / at home

oder wo? / ou ailleurs?
 o dove? / or where? _____

A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Name / Nom / Cognome / Name

 Beruf / Profession / Professione / Profession

 Strasse / Rue / Via / Street

 PLZ, Ort / NPA, Lieu / NPA, Luogo / PZN, Locality

Wo haben Sie die Wettbewerbsaufgabe gelöst?
Où avez-vous trouvé la solution du concours?
Dove avete assolto il compito del concorso?
Where have you solved the competition?

im Zug / dans le train
 nel treno / in the railway

zu Hause / à la maison
 a casa / at home

oder wo? / ou ailleurs?
 o dove? / or where? _____

Name / Nom / Cognome / Name

 Beruf / Profession / Professione / Profession

 Strasse / Rue / Via / Street

 PLZ, Ort / NPA, Lieu / NPA, Luogo / PZN, Locality

Wo haben Sie die Wettbewerbsaufgabe gelöst?
Où avez-vous trouvé la solution du concours?
Dove avete assolto il compito del concorso?
Where have you solved the competition?

im Zug / dans le train
 nel treno / in the railway

zu Hause / à la maison
 a casa / at home

oder wo? / ou ailleurs?
 o dove? / or where? _____

A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Fünf gute Gründe
für den Kauf einer SOLEVAL-Eigentumswohnung
im Ferienland Lenzerheide/Valbella.

- 1.** SOLEVAL-Auswahl. Sie haben die Wahl zwischen acht attraktiven Wohnungstypen mit 46 bis 88 m² Wohnfläche. (Preise: Fr. 123 000.- bis 250 000.-)
- 2.** SOLEVAL-Service. Zwölf Dienstleistungen unter einem Dach - angefangen vom Wäsche- und Reinigungsservice bis zum Partyraum und Kindergarten - das gibt es nur im SOLEVAL.
- 3.** SOLEVAL-Sportzentrum. SOLEVAL liegt mitten im grossartigen Ski- und Wanderparadies von Lenzerheide/Valbella. Jetzt entsteht in SOLEVAL ein ultramodernes Sportzentrum mit Hallenbad, Kunsteisbahn und Tennisplätzen.
- 4.** SOLEVAL-Sicherheit. Für Verkauf, Verwaltung und Vermietung ist die SOLEVAL Lenzerheide AG zuständig, eine Tochtergesellschaft der Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Zürich.
- 5.** SOLEVAL-Beratung. Wenn Sie die ausführliche SOLEVAL-Dokumentation wünschen, an einer Besichtigung oder einem SOLEVAL-Probeaufenthalt interessiert sind, schreiben oder telefonieren Sie uns bitte.



SOLEVAL Lenzerheide AG, Bellerivestrasse 30a, CH-8008 Zürich, Tel. 01/34 81 05

Kunsthandel Museen und Antiquitäten



Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten:
Di-So 10-18 Uhr
Do auch 20-22 Uhr
Mo geschlossen

Vom 15. Januar bis
20. Februar 1977

Sport in der Kunst

**RÄTISCHES
MUSEUM
CHUR** Hofstrasse 1
Tel. 081 22 29 88

Archäologische und kulturhistorische
Sammlung des Kantons Graubünden
Öffnungszeiten:
So 10-12, 14-17 Uhr
Di-Sa 9-12, 14-17 Uhr
Mo geschlossen

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen



Goldbecher aus Eschenz TG
Um 1700 v. Chr.

Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di bis So
von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

**Naturwissenschaftliches Museum im Luzerner-
haus,** Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14
bis 17 Uhr. Eintritt frei

Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse
16: Geöffnet Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Museum Rietberg, Zürich

Gablerstrasse 15, 8002 Zürich, Tel. 01 202 45 28
Öffnungszeiten: Dienstag-Sonntag 10-17 Uhr, Mittwoch
auch 20-22 Uhr. Montag geschlossen. Eintritt frei.

**Ständige Ausstellung
aussereuropäischer Kunst**

Hirschengraben 20, 8001 Zürich, Tel. 01 47 96 52
Öffnungszeiten: Dienstag-Freitag 14-19 Uhr, Donners-
tag auch 20-22 Uhr. Samstag und Sonntag 14-17 Uhr.
Montag geschlossen. Eintritt frei.

Wechselausstellungen

Besuchen Sie das

PTT-Museum, Helvetiaplatz 4, 3005 Bern

Wechselausstellungen aus Geschichte und Gegenwart der PTT
**Wertzzeichensammlung PTT: eine der wertvollsten und grössten Brief-
markensammlungen der Welt**

Geöffnet an Werktagen von 9 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr
an Sonntagen von 10 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr

Geschlossen am Montagvormittag und an den hohen Feiertagen

Eintritt frei